

# ClimaCon F 316

Instrucțiuni de operare







		Pagina
1.	Informații generale	
1.1	Aplicarea instrucțiunilor	
1.2	Plăcuța indicatoare	
1.3	Conținutul livrat	
1.4	Contact	
1.5	Declarația de conformitate	
1.6	Simboluri folosite	
2.	Informatii referitoare la sigurantă	6
2.1	Utilizarea conformă cu destinația	
2.2	Avertismente	
2.3	Instrucțiuni de siguranță	
2.3.1	Pericol de electrocutare	
2.3.2	Pericol datorat calificării insuficiente a personalului	
2.3.3	Păstrarea instrucțiunilor de operare	6
3	Descriere tehnică	7
3.1	Schema instalatiei (evemple)	7
311	Anlicatia 1	
312	Aplicația 2	7
3.2	Aplicaçia 2	
3.2		
331		
332	Coneviunea nrin anlicatie	
333	Detalierea functiilor	
3.0.0	Elemente de comandă și afisaio	0
3.4	Date tehnice	
		40
4.	Accesorii și piese de schimb	
5.	Transport și depozitare	
6.	Montaj	
6.1	Unelte necesare	
6.2	Desfacerea plăcii de montaj	
6.3	Instalarea plăcii de montaj	11
6.4	Conexiunea electrică a termostatului de cameră	11
6.4.1	Dispunerea conexiunilor	11
6.4.2	Aplicații	
6.4.3	Conectarea termostatului de cameră	
6.4.4	Montarea unității de comandă	
6.5	Instalarea aplicației	
7.	Punerea în funcțiune	
7.1	Alimentarea cu tensiune	
7.1.1	Conectarea prin Bluetooth a termostatului ClimaCon F 316	
7.1.2	Stergerea termostatului de cameră	
7.1.3	, Setarea unui profil de încălzire	
7.1.4	Configurarea	
7.1.5	Setări avansate	

## ClimaCon F 316

Cuprins

	Pag	jina
8.	Funcționarea	. 19
8.1.1	Modul Auto	19
8.1.2	Modul Eco	19
8.1.3	Modul manual	19
8.1.4	Oprirea termostatului	19
9.	Remedierea disfuncțiilor	. 20
10.	Mentenanța	21
11.	Eliminarea deșeurilor	21

# 1. Informații generale

Instrucțiunile de operare originale sunt în limba germană.

Instrucțiunile de operare în alte limbi sunt traduse din limba germană.

### 1.1 Aplicarea instrucțiunilor

Aceste instrucțiuni de operare se aplică pentru termostatele de cameră Oventrop ClimaCon F 316.

### 1.2 Plăcuța indicatoare

Plăcuța indicatoare se găsește în interiorul unității de comandă.

### 1.3 Conținutul livrat

- Termostat de cameră ClimaCon F 316
- Instrucțiuni de siguranță și instalare

### 1.4 Contact

OVENTROP GmbH & Co. KG Paul-Oventrop-Straße 1 59939 Olsberg GERMANIA www.oventrop.com

Serviciu de asistență tehnică clienți Telefon: +49 (0) 29 62 82-234 (Germania)

### 1.5 Declarație de conformitate

Toate termostatele de cameră Oventrop ClimaCon F au fost fabricat în conformitate cu prevederile relevante ale directivelor UE corespunzătoare.

Prin prezenta, firma Oventrop GmbH & Co. KG declară că tipurile de instalații radio ClimaCon F 316 corespund Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate este disponibil la adresa de internet:

www.oventrop.com.

# 1.6 Simbolurile folosite

(1)	Indică informații importante și alte explicații suplimentare.
	Necesită efectuarea unei acțiuni
•	Enumerare
1	Ordine fixă. Indică pașii care trebuie efectuați de
2	la 1 la X.
	Demultatul activui

Rezultatul acțiunii

# 2. Informații referitoare la siguranță

### 2.1 Utilizarea conformă cu destinația

Siguranța în funcționare a termostatului de cameră este garantată numai în cazul utilizării conform destinației sale. Termostatele de cameră ClimaCon F 316 sunt dispozitive cu control electronic pentru reglarea plafoanelor de încălzire și răcire, precum si a panourilor radiante de tavan.

Orice altă utilizare suplimentară și/sau diferită față de cea specificată este interzisă și este considerată neconformă cu destinatia.

Pretențiile de orice fel emise față de producător și/sau față de reprezentanții acestuia cu privire la pagubele produse în urma utilizării neconforme cu destinația nu vor fi recunoscute.

Utilizarea conformă cu destinația include și aplicarea corectă a instrucțiunilor de instalare și operare.

### 2.2 Avertismente

Fiecare avertisment conține următoarele elemente:

#### Simbol de avertizare cuvânt-semnal

#### Tipul și sursa pericolului!

Consecințele posibile ale apariției pericolului sau ale ignorării avertismentului.

Posibilități de evitare a pericolului.

Cuvintele-semnal definesc gravitatea pericolului care decurge dintr-o anumită situație.

### AVERTISMENT

Semnalează un potențial pericol cu grad mediu de risc. Dacă nu se iau măsuri de prevenție, consecințele posibile sunt moartea sau accidentarea gravă.

## **PRECAUȚIE**

Semnalează un potențial pericol cu grad redus de risc. Dacă nu se iau măsuri de prevenție, consecințele posibile sunt accidentarea ușoară și reversibilă.

#### ATENȚIE

Semnalează posibilitatea producerii unor pagube materiale în cazul în care nu se iau măsuri de prevenție.

## 2.3 Instrucțiuni de siguranță

Acest produs a fost conceput în conformitate cu standardele actuale de siguranță în funcționare.

Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni pentru a utiliza produsul în condiții de siguranță.

#### 2.3.1 Pericol de electrocutare

- Asigurați-vă că produsul poate fi oricând decuplat de la alimentarea cu tensiune.
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.
- Lucrările la alimentarea cu tensiune sunt permise a fi executate numai de către electrician.
- În vederea montajului, decuplați dispozitivul la toți polii de la alimentarea cu tensiune, asigurați-vă că nu poate reporni și verificați să fie scos de sub tensiune.
- Montați dispozitivul numai în încăperi uscate.
- La dispozitivele cu alimentare cu tensiune de 24 V, utilizați o sursă de tensiune SELV izolată galvanic față de împământare.

#### 2.3.2 Pericol datorat calificării insuficiente a personalului

Lucrările la acest produs trebuie executate numai de către un tehnician suficient de calificat în acest scop.

Datorită pregătirii sale profesionale și experienței în domeniu, precum și datorită cunoașterii normativelor aplicabile, tehnicianul este capabil să execute corect lucrări la produsul descris.

#### Utilizatorul

Utilizatorul trebuie instruit de către tehnician cu privire la operarea corectă a produsului.

### 2.3.3 Păstrarea instrucțiunilor de operare

Fiecare persoană care lucrează cu acest produs trebuie să citească în prealabil și să respecte aceste instrucțiuni, precum si toate celelalte instructiuni conexe.

Instrucțiunile trebuie să fie disponibile la locul de instalare al termostatului.

Aceste instrucțiuni, precum și celelalte instrucțiuni conexe, trebuie predate utilizatorului.

# 3. Descriere tehnică

### 3.1 Schema instalației (exemple)

### 3.1.1 Aplicația 1

Robinet sferic cu 6 căi Optibal W6 cu actuator cu control continuu



- Fig. 1: Schema instalației
- 1 Circuit de încălzire
- 2 Circuit de răcire
- 3 Robinet sferic cu 6 căi Optibal W6
- 4 Actuator rotativ Aktor R ST L
- 5 Plafon de încălzire și răcire
- 6 ClimaCon F 316

### 3.1.2 Aplicația 2

Robinet sferic cu 6 căi Optibal W6 cu actuator cu control în 2 puncte și ventil Cocon QTZ



- Fig. 2: Schema instalației
- 1 Circuit de încălzire
- 2 Circuit de răcire
- **3** Robinet sferic cu 6 căi Optibal W6
- 4 Actuator rotativ Aktor R ST L
- 5 Cocon QTZ
- 6 Plafon de încălzire și răcire
- 7 ClimaCon F 316

# ClimaCon F 316

Descriere tehnică

### 3.2 Structură



#### Fig. 3: Structură

- 1 Unitate de comandă
- 2 Placă de montaj
- 3 Bloc de borne
- 4 Decupaj pentru ghidajul cablurilor
- 5 Clips de deblocare

### 3.3 Descrierea funcționării

Termostatul de cameră ClimaCon F 316 comandă prin cablu actuatoarele electronice.

Domeniile de utilizare sunt, de pildă, plafoanele de încălzire și răcire, panourile radiante de plafon sau alte corpuri de încălzire similare.

Temperatura nominală se setează la termostatul de cameră sau din aplicația conectată la termostat.

### 3.3.1 Aplicații

#### 3.3.1.1 Aplicația 1

Robinetul sferic cu 6 căi Optibal W6 este controlat continuu printr-un semnal 0 - 10 V. Debitul este limitat prin intermediul orificiilor kvs ale robinetului cu 6 căi.

#### 3.3.1.2 Aplicația 2

Robinetul sferic cu 6 căi Optibal W6 pornește încălzirea sau răcirea prin controlul în 2 puncte. Debitul este reglat de către un ventil Cocon QTZ comandat printr-un semnal continuu 0 - 10 V.

### 3.3.2 Conexiunea prin aplicație

Termostatele de cameră ClimaCon F 316 pot fi programate prin aplicația de pe telefonul inteligent.

Pentru reglarea temperaturii sunt disponibile trei moduri de funcționare.

#### 3.3.2.1 Modul automat (Auto)

În modul Auto, reglajul temperaturii urmează un profil orar (vezi paragragul 7.1.3.2 de la pag. 15).

#### 3.3.2.2 Modul economic (Eco)

În modul Eco, temperatura este reglată constant la valoarea Eco (vezi fig. 7.1.3.1 de la pag. 15).

Termostatele ClimaCon F 316 sunt prevăzute cu o i**eșire Eco (Master)**. Întotdeauna când este activ modul Eco, la această ieșire există tensiune. Ieșirea Eco poate fi conectată la o **intrare Eco (Slave)** a unui termostat subordonat ClimaCon F 90 sau F 100. Cu ajutorul tensiunii de la ieșirea Eco, temperatura de la termostatul de cameră Slave (subordonat) este redusă cu 4 Kelvin față de temperatura setată pe scală (încălzire).

#### 3.3.2.3 Modul manual

Aveți întotdeauna posibilitatea de a seta manual temperatura (vezi paragraful 8.1.3 de la pag. 19).

#### 3.3.3 Detalierea funcțiilor

- Afişaj cu matrice de puncte pentru vizualizarea temperaturii nominale, a temperaturii reale, a diferitelor coduri de eroare, a afişajului "BLu" pentru modul de conectare Bluetooth, precum şi a afişajului OFF la oprirea termostatului
- Afişaj LED încălzire și răcire
- Afişaj LED cu suprafeţe tactile pentru setarea temperaturii nominale cu ajutorul tastelor plus şi minus, precum şi pentru comutarea între modul automat şi modul Eco
- Comutare automată între încălzire și răcire
- Comandă prin aplicație (Bluetooth)
- Moduri de funcționare posibile: Auto (program zilnic sau săptămânal), Eco/ Reducerea temperaturii, Manual
- Protecția antiîngheț (6 °C/ 43 °F) se activează la oprirea termostatului de cameră
- Posibilitate de setare a limitării de temperatură și a temperaturii de compensare
- leșire Master pentru comandarea reducerii temperaturii la un termostat de cameră subordonat (Slave)
- Se pot conecta un senzor de punct de rouă și un limitator de temperatură de siguranță (conectare în serie). Senzorul de punct de rouă întrerupe circuitul electric al senzorilor de siguranță atunci când s-a format condens din cauza unei temperaturi pe tur prea scăzute în circuitul de răcire.

Limitatorul de temperatură de siguranță întrerupe circuitul electric al senzorilor de siguranță atunci când temperatura pe tur a circuitului de încălzire depășește valoarea-limită setată.

# **ClimaCon F 316** Descriere tehnică

# 3.4 Elemente de comandă și afișaje





- 1 Tasta "Pornit/oprit"
- 2 Afişaj răcire
- **3** Tasta "-", reducerea temperaturii dorite
- 4 Afișaj de temperatură
- 5 Afişaj încălzire
- 6 Tasta "+", creșterea temperaturii dorite
- 7 Tasta "Mod Eco"
- 8 Tasta "Mod Auto"

### 3.5 Date tehnice

Parametru	Valoare	
Mod de funcționare	Tip 1.Y	
Grad de poluare	2	
Clasa de software	A	
Supratensiune tranzitorie	2500 V	
Temperatură pentru testul de duritate cu bilă	75 °C	
Interval de setare a temperaturii	12°C la 28°C, protecție antiîngheț	
Tip de protecție	IP20	
Curent de comandă (pt. scurt timp)	1 A	
Putere de comutare	max. 5,5 W	
Intrare	Senzori de siguranță	
leșiri	<ul> <li>leşire Eco (Master, max. 10 mA pentru maxim 10 ClimaCon F 90, F 100)</li> <li>2 puncte</li> <li>Contact fără potențial (max. 24 V, 90 mA DC/ AC)</li> <li>leşire 0-10 V (max. 10mA)</li> </ul>	
Precizie la +25°C	+/- 1K	
Actuatoare necesare	<ul> <li>Aplicația 1: Actuator rotativ Robinet sferic cu 6 căi</li> <li>Aplicația 2: Actuator rotativ Robinet sferic cu 6 căi plus actuator pentru ventilul de reglare (de ex. Cocon QTZ)</li> </ul>	
Siguranță fuzibilă	SMD (nu poate fi înlocuită)	
Culoare	albă	
Tensiune de funcționare	24 V AC +/- 15%	
Clasă de protecție		
Bluetooth ଃ	BLE 5.0	
Aplicație	pentru telefoane inteligente în format vertical (Android:7.x; iOS:13.x)	
Limbile aplicației	DE/EN/FR/PL/BG/ES/ HR/NL/UA/RU/CN/RO/ HU/DK/IT	
Dimensiuni (LxHxA) mm	88x88x20	

# 4. Accesorii și piese de schimb

Lista actuală cu accesorii și piese de schimb o găsiți pe pagina noastre de internet.

- Intrați pe pagina noastră de internet www.oventrop.com, faceți clic pe simbolul cu lupă (căutare) și căutați 1155536.
- Selectați produsul dumneavoastră.
- Aici găsiți toate informațiile despre produsul dumneavoastră.

# 5. Transport și depozitare

Parametru	Valoare
Interval de temperatură	0 °C la +50 °C
Umiditatea relativă a aerului	max. 95%, fără condens
Particule	A se feri de praf și umiditate
Factori mecanici	A se proteja de șocuri mecanice
Factori meteorologici	A nu se depozita în aer liber
	A se proteja de radiația solară
Factori chimici	A nu se depozita împreună cu substanțe agresive

# 6. Montaj

### 🛕 AVERTISMENT

#### Pericol de moarte prin electrocutare!

Atingerea componentelor aflate sub tensiune prezintă pericol de moarte.

- Verificați ca dispozitivul să nu se afle sub tensiune.
- Asigurați-vă că nu există riscul repornirii lui.

#### ATENȚIE

# Deteriorarea termostatului ClimaCon în urma aplicării unei tensiuni necorespunzătoare!

Utilizați o sursă de alimentare cu tensiune SELV izolată galvanic față de împământare.

### 6.1 Unelte necesare

- Creion pentru marcarea găurilor în perete
- Mașină de găurit cu percuție, cu burghiu pentru zidărie
- Şurubelniță cu lamă dreaptă sau un detector de curent

### 6.2 Desfacerea plăcii de montaj



#### Fig. 5: Desfacerea plăcii de montaj

- Apăsați ușor clipsul de deblocare (poziția 5 din fig. 3 de la pag. 8) și desprindeți unitatea de comandă de pe placa de montaj.
- 2 Puneți deoparte unitatea de comandă.

### 6.3 Instalarea plăcii de montaj

Termostatul de cameră ClimaCon F este conceput pentru montajul aparent, pe perete.

Utilizați termostatul de cameră într-un loc din încăpere cu o bună circulație a aerului. Montați termostatul de cameră pe un perete interior sau pe un stâlp, la o înălțime de 140 până la 170 cm. Aveți grijă ca termostatul dumneavoastră să nu fie influențat termic de alte surse de căldură (de exemplu radiația solară sau corpuri de încălzit aflate în apropiere).

(1)

Cablul de alimentare se introduce în termostat prin decupajul pentru ghidarea cablului (poziția **4** din fig. 3 de la pag. 8). Din acest motiv, la locul prevăzut pentru montaj, cablul de alimentare trebuie să fie deja ieșit din perete. Secțiunea transversală a firelor trebuie să fie de 0.5 - 2.5 mm<sup>2</sup> pentru cablurile flexibile și 1 - 2.5 mm<sup>2</sup> pentru cablurile fixe. Tipul de cablu utilizat trebuie să aibă o tensiune nominală de minim 300V (de ex. cabluri NYM).

Ca alternativă, placa de montaj poate fi montată și pe o doză obișnuită cu montaj în tencuială.

Pentru montajul și instalarea actuatoarelor utilizate de dumneavoastră, respectați instrucțiunile de operare ale acestora.



#### Fig. 6: Instalarea plăcii de montaj

- Aşezaţi placa de montaj pe perete, aliniată perpendicular.
- 2 Marcați cu un creion punctele în care se vor executa perforațiile.

### 

#### Pericol de moarte prin electrocutare!

Deteriorarea cablurilor sub tensiune poate provoca electrocutări sau incendii.

Aveți mare grijă să nu perforați cablurile electrice!

- 3 Perforați cel puțin două găuri (opuse) și introduceți dibluri înăuntrul lor.
- 4 Înşurubaţi placa de montaj.



Utilizați numai șuruburi pentru doze de întrerupător (șuruburi cu cap îngropat).

Dacă utilizați șuruburi cu capete mai groase, nu veți putea monta unitatea de comandă.

# 6.4 Conexiunea electrică a termostatului de cameră

#### 6.4.1 Dispunerea conexiunilor



Fig. 7: Conexiunea electrică a termostatului ClimaCon F

Bornă	Alocare
1	IN (L1 24 V AC) tensiune de funcționare
2	IN (L2 24 V AC) tensiune de funcționare
3	OUT (L1 24 V AC) 2 puncte
4	OUT (L1 24 V AC) ieșire Eco
5	Intrare, neocupată
6	IN (A) senzori de siguranță externi
7	IN (B) senzori de siguranță externi
8	OUT (semnal) 0-10 V (max. 10mA)
9	OUT (NO) contact fără potențial (max. 24V, 90mA DC/AC)
10	OUT (COM) contact fără potențial (max. 24 V, 90mA DC/AC)

### ClimaCon F 316 Montai

### 6.4.2 Aplicații

6.4.2.1 Aplicația 1



Fig. 8: Aplicația 1 (robinet sferic cu 6 căi Optibal W6, actuator cu control continuu)

#### 6.4.2.2 Aplicația 2



Fig. 9: Aplicația 2 (robinet sferic cu 6 căi Optibal W6, actuator cu control în 2 puncte plus ventil Cocon QTZ)

### 6.4.3 Conectarea termostatului de cameră

### ATENȚIE

# Deteriorarea termostatului ClimaCon din cauza mai multor conductori externi (faze) în instalație!

Utilizați pentru bornele 1 (tensiune de funcționare) și 4 (intrare Eco sau ieșire Eco) același conductor extern (fază). Dacă acest lucru nu este posibil la locul de instalare, asigurați separarea fazelor printr-un releu de cuplare.

### 

#### Pericol de moarte din cauza tensiunilor prea mari la bornele pentru contactele fără potențial!

- La bornele 9 și 10 conectați numai tensiuni joase (SELV).
- Conectați firele la blocul de borne conform schemei de alocare a bornelor (izolația se îndepărtează pe o lungime de 6 mm).

#### 6.4.4 Montarea unității de comandă

#### ATENȚIE

#### Deteriorarea termostatului din cauza aplicării unei tensiuni de funcționare greșite!

Plăcile de montaj și elementele de comandă ale diferitelor variante ale produsului nu sunt compatibile unele cu altele!

- Combinați între ele numai componente ale aceleiași variante a produsului.
- Ataşaţi unitatea de comandă la placa de montaj: aşezaţi mai întâi unitatea de comandă pe marginea de jos a plăcii de montaj şi apoi apăsaţi printr-o uşoară mişcare de rotaţie.
- Termostatul de cameră este gata montat dacă clipsul de deblocare s-a fixat cu un clic audibil.



Fig. 10: Montarea unității de comandă

### 6.5 Instalarea aplicației

(1)

Aplicația ClimaCon F este disponibilă atât pentru sistemele de operare Android, cât și iOS.

Respectați cerințele minime cu privire la versiunea sistemului de operare și versiunea Bluetooth (vezi paragraful 3.5 de la pag. 9).

1 Intrați în magazinul de aplicații pentru sistemul dumneavoastră de operare.





2 Căutați aplicația "ClimaCon" și instalați-o.

# 7. Punerea în funcțiune

### 7.1 Alimentarea cu tensiune

- Conectați dispozitivul la alimentarea cu tensiune.
- Termostatul de cameră este gata de funcționare.
- Ecranul afişează temperatura detectată în prezent. După cca. 5 secunde, ecranul se stinge.

#### 7.1.1 Conectarea prin Bluetooth a ClimaCon F 316



În aplicația ClimaCon, un termostat ClimaCon F corespunde unei încăperi.

- Porniți termostatul de cameră (poziția 1 din fig. 4 de la pag. 9).
- 2 Apăsați simultan timp de 3 secunde pe tastele "mod Eco" și "mod Auto" (pozițiile 7 și 8 din fig. 4 de la pag. 9).



#### Fig. 11: Activați modul de conectare Bluetooth al ClimaCon F

Tastele "mod Eco" și "mod Auto" clipesc alternativ. Pe ecran apare afișajul "BLu". Modul de conectare Bluetooth este activ.



Modul de conectare Bluetooth rămâne activ pentru cca. 1 minut. Dacă nu se realizează conexiunea, dispozitivul se oprește și rămân valabile setările anterioare.

3 Porniți aplicația ClimaCon F pe telefonul dumneavoastră.



13 de la pag. 14), aveți posibilitatea de a selecta opțiunea adecvată dintr-o listă predefinită.

Ca alternativă, puteți introduce și manual textul dorit.

- 6 Selectați simbolul adecvat din listă (poziția **2** din fig. 13 de la pag. 14).
- 7 Confirmați alegerea făcută cu "OK".
- Apare pagina cu privirea de ansamblu pentru acest termostat de cameră.



- Fig. 14: Privire de ansamblu termostat de cameră ClimaCon F
- 1 Înapoi la selectarea termostatelor de cameră
- 2 Încăpere
- 3 Accesarea meniului Setări
- 4 Selectarea manuală a temperaturii
- 5 Afișaj Încălzire sau Răcire
- 6 Temperatura înregistrată
- 7 Temperatura nominală
- 8 "Modul Eco"
- 9 "Modul Auto"



Dacă simbolul "Încălzire" sau simbolul "Răcire" este albastru, înseamnă că încălzirea sau răcirea este pornită. Dacă temperatura din încăpere a ajuns la valoarea nominală, simbolul devine gri.

### 7.1.2 Ștergerea unui termostat de cameră



Fig. 15: Ștergerea unui termostat din aplicația ClimaCon F

- Selectați termostatul pe care doriți să-l ștergeți și țineți degetul apăsat.
- Se deschide un meniu cu opțiuni în care puteți să ștergeți termostatul de cameră.

#### 7.1.3 Setarea unui profil de încălzire

Puteți regla temperatura în 3 moduri.

- Modul Auto
   În modul Auto, temperatura este reglată după un profil orar.
- Modul Eco În modul Eco, temperatura este menținută constant la valoarea "temperaturii Eco".
- **Modul manual** În plus, aveți oricând posibilitatea de a seta manual temperatura.

#### 7.1.3.1 Setarea "temperaturii Eco"

- Apăsați pe ecranul cu afișarea privirii de ansamblu pentru termostatul de cameră pentru care doriți să efectuați setările, alegând butonul "Accesare meniu Setări" (poziția 3 din fig. 14 de la pag. 14).
- Se deschide submeniul "Profil orar" din meniul "Setări" al termostatului de cameră selectat.



Fig. 16: Setarea temperaturii Eco în Aplicația ClimaCon F

2 Setați separat "temperatura Eco" pentru încălzire și pentru răcire.

#### 7.1.3.2 Setarea profilului orar





- 1 Selectarea profilului săptămânal
- 1 Alegeți un profil săptămânal

### Punerea în funcțiune

Puteți alege dintre 3 profile săptămânale.

- "Lu-Du": cu acest profil săptămânal configurați grafice identice de temperatură pentru fiecare zi din săptămână.
- "Lu-Vi, Sâ, Du": cu acest profil săptămânal configurați valori egale pentru zilele lucrătoare și alte valori individualizate pentru sâmbătă și duminică.
- "Lu, Ma, Mi, Jo, Vi, Sâ, Du": cu acest profil săptămânal, configurați valori diferite pentru fiecare zi din săptămână.
- 2 Apăsați pe simbolul "+" de sub ziua respectivă.
- Se creează un profil orar cu valori standard pentru această intrare.

Pot fi configurate până la 3 intervale orare pentru fiecare zi.

Puteți seta momentul dorit de început și sfârșit al respectivului interval orar, precum și temperatura nominală dorită, mutând punctele albastre pe valorile corespunzătoare.

Intervalele de pe parcursul zilei pe care nu le-ați configurat sunt interpretate de către sistem ca perioade în care trebuie menținută "temperatura Eco".

3 Setați intervalele orare dorite și temperaturile dorite.

#### Setarea intervalelor prin introducerea numerelor



Ca alternativă, puteți seta intervalele și prin introducerea caracterelor numerice. Deschideți meniul cu caractere prin apăsarea simbolului "creion" (poziția **1** din fig. 18 de la pag. 16). De asemenea, aici puteți șterge respectivul profil orar (fig. 19 de la pag. 16).



Fig. 18: Profilul orar în aplicația ClimaCon F

1 Introducerea manuală a intervalului



Fig. 19: Introducerea manuală a intervalului în aplicația ClimaCon F

### Punerea în funcțiune

#### 7.1.4 Configurarea

În meniul "Setări", apăsați pe "Configurare".

#### 7.1.4.1 Limitarea temperaturii

Intervalul maxim reglabil de temperatură este cuprins între 12 °C și 28 °C.

Aici se poate restricționa intervalul reglabil de temperatură.

#### Exemplu:

Dacă temperatura camerei trebuie întotdeauna să fie de cuprinsă între minim 18 °C și maxim 25 °C, setați aici valorile corespunzătoare.

Temperatura camerei va putea fi reglată apoi din aplicație sau de la termostatul de cameră numai în intervalul 18 °C – 25 °C.

#### 7.1.4.2 Modul de funcționare

Aici este afișat modul de funcționare setat în prezent, "Încălzire" sau "Răcire".



Setarea corespunzătoare poate fi modificată în meniul "Setări avansate" (fig. 21 de la pag. 17).

#### 7.1.4.3 Corecția de compensare a temperaturii



În cazul unor locuri de instalare nefavorabile, temperatura înregistrată de termostatul de cameră poate diferi substanțial de temperatura medie din încăpere.

În aceste cazuri, puteți seta o valoare de corecție (Offset) pentru compensarea acestei abateri.

- 1 Determinați mai întâi abaterea de temperatură.
- Setați valoarea de corecție necesară.

#### 7.1.4.4 Denumirea



Aici puteți schimba denumirea termostatului de cameră selectat în acest moment.

#### 7.1.4.5 Simbolul



Aici puteți modifica simbolul pentru termostatul de cameră selectat în acest moment.

#### 7.1.4.6 Trecerea automată la ora de vară

Puteți seta aplicația pentru a realiza trecerea automată la ora de vară, sau puteți dezactiva această opțiune.

#### 7.1.4.7 Ștergerea termostatului de cameră



Aici puteți șterge termostatul de cameră selectat în acest moment.

După ștergerea termostatului de cameră, aplicația afişează din nou ecranul de pornire (fig. 12 de la pag. 14).

#### 7.1.4.8 Firmware-ul termostatului de cameră



Fig. 20: Actualizarea firmware în aplicația ClimaCon F

1 Descărcarea actualizării firmware

#### 7.1.4.9 Setări avansate



- Fig. 21: Accesarea setărilor avansate în aplicația ClimaCon F
- 1 Accesarea setărilor avansate



- Fig. 22: Introducerea codului de instalator în aplicația ClimaCon F
- Pentru a avea acces la setările avansate, introduceți codul de instalator 2962 și confirmați cu "OK".

### Punerea în funcțiune

### 7.1.5 Setări avansate

#### ATENȚIE

# Pot apărea perturbări de funcționare în cazul configurării greșite!

Configurarea incorectă a setărilor avansate poate avea drept rezultat temperaturi neașteptate, iar porțiuni din instalație se pot deteriora.

Setările avansate pot fi efectuate numai de către tehnicieni suficient de calificați în acest scop.

#### 7.1.5.1 Unitatea de măsură



Aici puteți opta între °C și °Fahrenheit.

Această setare are efect asupra tuturor setărilor de temperatură din aplicație și de la termostatul de cameră.

#### 7.1.5.2 Modul de funcționare



Aici se poate comuta între modul "Încălzire" și modul "Răcire".

#### 7.1.5.3 Aplicație

- Aplicația 1: Robinet sferic cu 6 căi Optibal W6 cu actuator cu control continuu
- Aplicația 2: Robinet sferic
  - Robinet sferic Optibal W6 cu actuator în 2 puncte plus ventil de reglare cu actuator cu control continuu, de exemplu ventilul Cocon QTZ.

#### 7.1.5.4 Tensiunea-limită 0-10V (numai aplicația 1)

În cazul aplicației 1, actuatorul rotativ este comandat cu o tensiune continuă de 0 la 10 V.

Valorile setate aici din fabrică sunt adecvate pentru robinetul sferic cu 6 căi Optibal W6. Dacă utilizați un alt robinet sferic cu 6 căi, valorile trebuie ajustate în mod corespunzător.



Control continuu al robinetului sferic cu 6 căi în timpul răcirii

- Zona neutră În acest interval, robinetul sferic cu 6 căi se găsește în poziția intermediară (nici încălzire, nici răcire)
- Încălzire Control continuu al robinetului sferic cu 6 căi în timpul încălzirii

#### 7.1.5.5 Configurarea 0-10 V (numai aplicația 2)



În funcție de actuatorul utilizat, de exemplu pentru ventilul Cocon QTZ, aici poate fi specificată tensiunea adecvată.

#### 7.1.5.6 Histerezisul



Prin setarea histerezisului, stabiliți cu ce valoare are voie să difere temperatura înregistrată față de temperatura nominală setată, înainte ca actuatorul să se deschidă pentru a începe încălzirea sau răcirea.

Valoarea optimă depinde de dimensionarea instalației.

#### 7.1.5.7 Senzorii de siguranță



Dacă este activată această funcție, puteți utiliza, la bornele 6 și 7, senzori pentru temperatură (limitatoare de temperatură de siguranță) sau senzori de punct de rouă. Dacă conexiunea electrică la bornele 6 și 7 este întreruptă prin desprinderea unui senzor, termostatul de cameră întrerupe încălzirea sau răcirea.

#### 7.1.5.8 Semnalul de ieșire 0 - 10 V

Reacția ieșirii 0-10 V este influențată de către componenta P și I.

#### Componenta P

Setarea înălțimii benzii proporționale a regulatorului PI.



Valoarea pentru componenta proporțională trebuie să fie întotdeauna mai mare decât valoarea de histerezis.

#### Componenta I

Setarea înălțimii componentei integrale a regulatorului PI.

#### 7.1.5.9 Protecția ventilului



O dată pe săptămână, actuatorul se deschide și se închide complet. Această funcție previne înțepenirea ventilului din cauza unei perioade lungi de repaos continuu.

Aici se poate seta momentul din săptămână când ventilul va fi acționat.

## 8. Funcționarea

#### 8.1.1 Modul Auto

Modul Auto este activ când afișajul "Mod Auto" este luminat.

Reglajul temperaturii se face în funcție de un program orar, conform valorilor setate (vezi paragraful 7.1.3 de la pag. 15).

Pentru a activa sau dezactiva modul Auto, apăsați pe "Modul Auto" la termostatul de cameră (poziția 8 din fig. 4 de la pag. 9) sau în aplicație (poziția 9 din fig. 14 de la pag. 14).

#### 8.1.2 Modul Eco

- La activarea modului Eco, termostatul de cameră menține constantă temperatura Eco (vezi
- paragraful 7.1.3.1 de la pag. 15).
  Respectați indicațiile de funcționare ale ieșirii Eco (Master) din paragraful 3.3.2.2 de la pag. 8).
- Pentru a activa sau dezactiva modul Eco, apăsați pe "Modul Eco" la termostatul de cameră (poziția 7 din fig. 4 de la pag. 9) sau în aplicație (poziția 8 din fig. 14 de la pag. 14).

#### 8.1.3 Modul manual

Modul manual este activ întotdeauna atunci când niciunul din celelalte două moduri, Auto sau Eco, nu este activat.

#### 8.1.3.1 Modul manual la termostatul de cameră

- Pentru a selecta manual o temperatură mai redusă în încăpere, apăsați tasta "-" a termostatului de cameră (poziția 3 din fig. 4 de la pag. 9).
- Pentru a selecta manual o temperatură superioară în încăpere, apăsați tasta "+" a termostatului de cameră (poziția 6 din fig. 4 de la pag. 9).

#### 8.1.3.2 Modul manual în aplicație

Pentru a selecta manual temperatura din încăpere, mutați în pagina cu privirea de ansamblu punctul albastru pe valoarea dorită (poziția 4 din fig. 14 de la pag. 14).

#### 8.1.4 Oprirea termostatului

- Țineți apăsată tasta "Pornire/oprire" (poziția 1 din fig. 4 de la pag. 9) pentru mai mult de 3 secunde.
- Termostatul de cameră se oprește (OFF). Conexiunea Bluetooth și funcțiile de control sunt oprite. Funcția antiîngheț rămâne activă.

# 9. Remedierea disfuncțiilor

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Aplicația nu identifică termostatul de cameră atunci când se încearcă realizarea conexiunii Bluetooth.	Alte dispozitive cu conexiune Bluetooth perturbă conexiunea dintre termostatul de cameră și telefonul inteligent.	În timpul realizării conexiunii Bluetooth, opriţi temporar toate dispozitivele Bluetooth nenecesare.
Pe ecran pulsează mesajul "F" la fiecare 10 secunde, timp de 1 secundă.	Temperatura înregistrată la senzorul intern de temperatură a coborît sub 6 °C (43F). Funcția antiîngheț este activată (controlul în 2 puncte/controlul PWM este activat).	Dacă temperatura înregistrată la senzorul intern depăşeşte 6 °C (43F), funcția antiîngheţ se dezactivează automat.
Pe ecran apare mesajul "F1".	Termostatul a înregistrat valori de tem- peratură neplauzibile sau funcția de detectare a temperaturii este defectă.	Contactați serviciul de asistență tehnică clienți.
<ul> <li>Pe ecran apare mesajul "F2".</li> <li>Termostatul de cameră a întrerupt funcționarea (încălzirii sau răcirii).</li> </ul>	<ul> <li>Senzorul de punct de rouă: Senzorul de punct de rouă întrerupe circuitul electric al senzorilor de sigu- ranță atunci când s-a format condens din cauza unei temperaturi pe tur prea scăzute în circuitul de răcire.</li> <li>Limitatorul de temperatură de sigu- ranță: Limitatorul de temperatură de siguranță întrerupe circuitul electric al senzorilor de siguranță atunci când temperatura pe tur a circuitului de încălzire depășeș- te valoarea-limită setată.</li> </ul>	<ul> <li>Verificați temperaturile circuitului de încălzire și ale circuitului de răcire.</li> <li>Ajustați temperaturile pe tur prea mari sau prea mici.</li> </ul>
Pe ecran apare mesajul "F3"	Modul Auto nu poate fi activat, deoarece în termostatul ClimaCon nu s-au salvat informații corecte cu privire la dată și oră.	Conectați termostatul dumneavoastră ClimaCon F la telefonul dumneavoastră inteligent. Se vor transfera astfel informațiile corecte cu privire la dată și oră.

Mentenanța

# 10. Mentenanța

### 

#### Pericol de moarte prin electrocutare!

Lichidele pătrunse în termostat pot provoca electrocutări sau incendii.

La nevoie, curățați suprafețele cu o cârpă moale, uscată.

## 11. Eliminarea deșeurilor

Directiva 2012/19/UE privind DEEE (deșeurile de echipamente electrice și electronice):



- Simbolul cu containerul marcat cu un X indică faptul că aveți prin lege obligația de a gestiona deșeurile dispozitivelor uzate separat de deșeurile municipale. Gestionarea incorectă a deșeurilor poate
- polua mediul înconjurător.
- Îndepărtați din dispozitivul vechi bateriile şi acumulatorii uzați care nu sunt încorporați în dispozitiv, precum şi becurile, fără a le distruge, şi eliminați-le separat.
- Puteți preda gratuit dispozitivul dumneavoastră uzat la centrele publice de colectare a deşeurilor.
- Distribuitorii ce dispun de o suprafață comercială de minim 400 m<sup>2</sup> destinată dispozitivelor electrice și electronice sunt obligați ca, la achiziționarea de către dumneavoastră a unui dispozitiv nou de tip similar, să vă primească înapoi dispozitivul vechi (retur 1:1). În plus, puteți returna distribuitorilor dispozitivele dumneavoastră vechi dacă dimensiunile lor exterioare nu depășesc 25 centimetri și dacă returul se limitează la 3 dispozitive vechi din fiecare tip.
- Ștergeți pe proprie răspundere eventualele date personale stocate pe dispozitivul vechi care trebuie eliminat.

